



# Правила проживання DOGEWO21

**DOGEWO21**  
*Hier bleib ich!*

[WWW.DOGEWO21.DE](http://WWW.DOGEWO21.DE)

**«За добросусідство!» — таким дружнім вітанням ми хотіли б передувати нашим правилам проживання. Тому що саме цього ми бажаємо нашим орендарям. А якщо виникнуть якісь протиріччя або сумніви, ці правила проживання можливо стануть вам у нагоді — вони є невід’ємною складовою наших договорів і тому є обов’язковими до виконання для всіх орендарів.**

## 1 Сусідське співіснування

- 1.1 Фіксована тиха година. Дім є жаданим місцем притулку. З цієї причини в будинках DOGEWO21 встановлено фіксовану тиху годину — з 13:00 до 15:00 та з 22:00 до 7:00. У цей час просимо вас та вашу родину поважати потреби своїх сусідів щодо тиші та спокою — як усередині, так і ззовні будинку!
- 1.2 Музичні інструменти. Чи граєте ви на якомусь інструменті? Тоді просимо не робити це у тиху годину. Пам’ятайте про таке: Урок музики триває одну годину — якщо ви гратимете довше, ваші сусіди можуть відчувати, що їхню тишу та спокій порушено.
- 1.3 Гучність у приміщенні. Якщо ви слухаєте радіо та музику або дивитесь телевізор, слідкуйте за тим, щоб не перевищувати гучність у приміщенні.
- 1.4 Діти сповнені життям — і вони можуть поводитися активно. Тому стежте за тим, щоб вони не грали в коридорах і на сходах. З міркування безпеки тут не дозволяється кататися на скейтборді або роликівих ковзанах.
- 1.5 Святкування. Існує багаторізних приводів для святкування. Уникайте неприпустимих порушень тиші; попросіть своїх сусідів про розуміння заздалегідь — оголошенням або краще особистою розмовою.

## 2 Виявляйте повагу — навіть на вулиці

- 2.1 Об’єкти зовнішнього благоустрою. Навколо будинку діти можуть гратися на наших ігрових майданчиках, незабудованих просторах, галявинах і пішохідних доріжках; друзі ваших дітей, звичайно, також вітаються.
- 2.2 Футбол, гандбол, фістбол... Дозволяється грати виключно м’якими м’ячами. Нагадайте про це своїм дітям і їхнім друзям.
- 2.3 Відповідальність. Ми стежимо за тим, щоб ігрове обладнання на об’єктах зовнішнього благоустрою знаходилося в робочому стані та відповідало правилам безпеки. Проте, діти можуть травмуватися, граючи на обладнанні та поруч із ним. Тому зауважте: користування ігровим обладнанням відбувається на власний ризик; стежте за безпекою своїх дітей.
- 2.4 Дитячі намети та дитячі басейни вносять різноманітність і тому можуть використовуватися на об’єктах зовнішнього благоустрою. Пам’ятайте про те, що дитячий басейн можна наповнювати тільки водою із власного житла. Іноді переміщуйте басейни та намети — це запобігає пошкодженню газону. Важливо: Дитячий басейн не повинен бути джерелом небезпеки, а роботи з догляду за садом не повинні бути ускладнені.
- 2.5 Необхідно обережно поводитися з рослинами та довірками: Тому стежте за тим, щоб газони та насадження не витоптувалися; збирайте дитячі іграшки, а також все обладнання для відпочинку після використання. Дорослі та діти стежать разом за чистотою на об’єктах зовнішнього благоустрою.

## 3 Задля вашої безпеки

- 3.1 Протипожежний захист. Пожежна бригада повинна мати можливість безперешкодно виконувати роботи з гасіння пожежі. Тому меблям, підставкам для парасольок, взуттю та горщикам для рослин не місце на сходах, у підземних коридорах, на горіщі для сушіння білизни або в інших приміщеннях загального користування, а також у зоні будинкових приєднань. Тримайте шляхи евакуації і порятунку вільними!

Дуже важливо — ми обладнали ваше житло димовими пожежними сповіщувачами, бо димові пожежні сповіщувачі здатні врятувати життя. Переконайтеся за допомогою наданої вам інформації для орендаря, що вони працюють належним чином. Якщо у вас більше немає цієї інформації, ви, звичайно, отримаєте нову.

Зауважте: Якщо ви облаштуєте кімнату, яку не обладнано димовим пожежним сповіщувачем, як спальню або дитячу кімнату, необхідно буде встановити або перенести сюди димовий сповіщувач. У такому разі повідомте про це компанію DOGEWO21, яка безкоштовно організує потрібні роботи.

- 3.2 Небезпека пожежі. Не зберігайте пожежонебезпечні або легкозаймисті речовини в житлі, на балконі, у підвалі або на горіщі.
- 3.3 Використовувати вугільний гриль на балконах заборонено. Натомість ви можете використовувати електричний гриль. Стежте за тим, щоб утворення диму та запаху не заважало сусідам.
- 3.4 Паління. Відмовтеся від паління на сходах, у підземних коридорах та інших місцях загального користування.
- 3.5 Газові та водопровідні труби. Повідомте відповідальне комунальне підприємство про витікання або інші дефекти; повідомте про це також і нас. Важливо: Якщо відбувається витікання газу, негайно перекрийте головний запірний кран і відчиніть вікна.
- 3.6 Двері назовні. Сторонні особи не повинні мати можливості перебувати в будинку. Тому зовнішні двері завжди мають бути зачинені.
- 3.7 Розташовуйте ящики з квітами на балконі так, щоб не наражати нікого на небезпеку.
- 3.8 Передавання обов’язків із догляду. Якщо ви поїхали або перебуваєте не вдома протягом кількох днів, попросіть когось, кому ви довіряєте, доглянути за вашим житлом. Передайте наші контактні дані на випадок надзвичайних ситуацій!
- 3.9 Вода має текти! Тільки так ви можете зробити свій внесок у збереження якості питної води. Тому всі крани потрібно відкривати хоча б раз на тиждень — навіть якщо ви у відпустці!

## 4 Пасажирські ліфти

- 4.1 До експлуатації ліфтів застосовуються жорсткі правила. Дотримуйтеся «Вказівок із експлуатації і безпеки».
- 4.2 Транспортуйте громіздкі та важкі предмети за узгодженням із нами.

## 5 Правильне опалення та вентиляція

- 5.1 Важливі вказівки можна знайти в брошурі «Правильне опалення та вентиляція». Цю брошуру було надано вам разом із договором оренди, а за потреби її можна отримати у нас у будь-який час.
- 5.2 Приміщення загального користування. Під час опалювального періоду тримайте вікна підвалів, горищ і сходів зачиненими. Відчиняйте їх лише для «наскрізного провітрювання». Сушильні та пральні приміщення також необхідно регулярно провітрювати.
- 5.3 Сантехнічні та опалювальні системи не повинні промерзати взимку. Відповідальність за це покладено на вас як на орендаря.
- 5.4 Непогода приховує небезпеку: Зачиняйте всі вікна, балконні та зовнішні двері під час грози, сильного дощу або рясного снігопаду.
- 5.5 Рекомендації щодо захисту від атмосферних впливів: Обережно ставтеся до енергії і використовуйте освітлення в будинку тільки за потреби. Уникайте тривалого опалення будинку в холодну пору року й одночасного залишення вікон у положенні провітрювання.

## 6 Чистий будинок

- 6.1 Чистота стосується кожного. Як орендар ви спільно стежите за підтриманням чистоти в будинку та на земельній ділянці.
- 6.2 Побутове сміття, спеціальні відходи, громіздкі предмети. Сортуйте своє сміття та використовуйте надані баки та контейнери для побутового сміття. Якщо вони зачиняються, переконайтеся, що вони зачинені. Та: Не викидайте відходи в туалети, раковини й умивальники. Утилізуйте спеціальні відходи та громіздкі предмети відповідно до правил вивезення міста Дортмунду — інформацію можна отримати в них.
- 6.3 Тримайте сходи в чистоті, наскільки це можливо. Мокре листя, розбите скло, розірвані сміттеві пакети — все це забруднюється по-різному. Негайно видаляйте спричинені вами забруднення.
- 6.4 Прибирання місць загального користування. Пральні, сушильні кімнати, сходи та горища (якщо вони не прибираються підприємством) регулярно прибираються самими мешканцями будинку, але в будь-якому випадку щонайменше один раз на тиждень. Якщо це не вдається, ми складаємо обов'язковий графік прибирання. За згодою будинкової спільноти можна доручити прибирання будинку за певну плату.
- 6.5 Якщо сміття залишається надворі, виникають витрати. Якщо мешканці будинку не прибирають своє сміття або бруд, ми змушені доручити це службам із прибирання. Витрати за це несе той, хто винен у спричиненні бруду.

6.6 Балкони та вікна. Задля вашої безпеки та оскільки це не є гарним видовищем: Не розвішуйте текстильні вироби, килими, взуття або інші предмети над поруччям балкону або з вікна. Великогабаритному сміттю також не місце на балконі. Якщо ви там сушите білизну, розвішуйте її тільки у внутрішній, задній частині. Користуйтеся переважно пральними та сушильними кімнатами.

6.7 Обов'язок із розчищення та посипання піском тротуарів. Мешканці першого поверху взимку почергово займаються зимовим прибиранням. До нього належить прибирання снігу, а також посипання піском у разі утворення льоду й ожеледі. Це стосується місць загального користування, таких як доріжка від вхідних дверей до тротуару, а також тротуар, що відповідає довжині фасаду будинку, та (за наявності) доріжка до місця розташування сміттевого бака. Застосовується місцевий статут міста Дортмунду. Згідно з ним сніг, що випав у період з 7:00 до 20:00, а також ожеледь, що утворилася, мають бути усунені негайно після припинення снігопаду або утворення ожеледі. Сніг, що випав після 20:00, а також ожеледь, що утворилася, мають бути усунені до 7:00 наступного дня в робочі дні та до 9:00 в неділю та святкові дні. Якщо для вашого будинку існує спеціальна угода, враховуйте її також.

## 7 Автомобіль, мотоцикл, велосипед...

- 7.1 Залишайте велосипеди у велосипедному підвалі будинку.
- 7.2 Безпека понад усе: Під час в'їзду на місце для паркування та в гараж дотримуйтеся швидкості пішохода.
- 7.3 Пішохідні доріжки, площі зелених насаджень і двір не є місцями паркування механічних транспортних засобів.
- 7.4 Жодної автомийки, жодних ремонтів. Не мийте свій автомобіль чи мотоцикл на земельній ділянці; не виконуйте там ані заміну оливи, ані ремонти.

## 8 Домашні тварини

- 8.1 Собаки та кішки. Утримання собак і кішок потребує нашої згоди. Дотримуйтеся правил, викладених у заяві про згоду!
- 8.2 Негайно видаляйте забруднення, оскільки дрібні та великі «справи» тварин загрожують здоров'ю людини. Та: Пісочниці та інші об'єкти зовнішнього благоустрою не є туалетами для собак і кішок.